



Level



Pressure



Flow



Temperature

Liquid  
Analysis

Registration

Systems  
Components

Services



Solutions

Supplement data sheet / Zusatzdatenblatt / Fiche complémentaire

# Proline Devices / -Geräte / -Appareils

Important Information concerning NEMA 6P rating

Wichtiger Hinweis zur Schutzart NEMA 6P

Information important concernant de protection NEMA 6P

## **en** Dear Customer,

You have ordered a flowmeter with NEMA 6P rating and NPT 1/2" or G 1/2" cable entry. The condition of this cable entry is, that it is used in combination with a tight conduit which is mounted directly to the thread. If no tight conduit will be used, Endress+Hauser cannot guarantee the NEMA 6P rating. If you are not using a conduit at all, Endress+Hauser would kindly ask you to use the attached cable glands instead of a conduit. By using the cable glands, mounted correctly to the cable entry, Endress+Hauser can guarantee the NEMA 6P rating for the installation.

Please be aware, that over time, cable glands can loosen and therefore they have to be checked from time to time to ensure the NEMA 6P rating.

## **de** Sehr geehrter Kunde,

Sie haben ein Durchflussmessgerät mit der Schutzart NEMA 6P und NPT 1/2" oder G 1/2" Gewinde für die Kabeleinführung bestellt. Diese Verbindung ist in Kombination mit einem dichten Kabelführungsrohr zu verwenden, dass direkt in das Gewinde eingeschraubt wird. Wird kein dichtes Kabelführungsrohr verwendet, garantiert Endress+Hauser die Schutzart NEMA 6P nicht. Wenn Sie ohne Kabelführungsrohr arbeiten, müssen Sie die mitgelieferten Kabelverschraubungen verwenden. Werden diese Kabelverschraubungen korrekt installiert, garantiert Endress+Hauser die Schutzart NEMA 6P für das Messgerät.

Bitte beachten Sie, dass die Kabelverschraubungen periodisch zu prüfen und gegebenenfalls nachzuziehen sind, damit die Schutzart NEMA 6P dauerhaft sichergestellt ist.

## **fr** Cher client,

Vous avez commandé un débitmètre avec un indice de protection NEMA 6P et une entrée de câbles avec pas de vis NPT 1/2" ou G 1/2". De toute évidence ces entrées de câbles sont à utiliser en combinaison avec une pose d'un tube de protection étanche qui vient se visser dans ce pas de vis. Si vous n'utilisez pas ce type de montage, Endress+Hauser ne peut pas vous garantir l'indice de protection NEMA 6P. Si vous n'utilisez pas du tout de tube de protection étanche, Endress+Hauser vous demande d'utiliser les presse-étoupes joints à l'appareil. Si ces presse-étoupes sont montés correctement, Endress+Hauser vous garantie l'indice de protection NEMA 6P pour votre installation.

Toutefois nous attirons votre attention sur le fait que ces presse-étoupes peuvent se dévisser. Il est donc impératif de contrôler ceux-ci périodiquement afin d'assurer l'indice de protection NEMA 6P.